

385R3756

N° L 356/56

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

31. 12. 85

REGLAMENTO (CEE) N° 3756/85 DE LA COMISIÓN**de 17 de diciembre de 1985****por el que se modifica el Reglamento (CEE) n° 2006/80 por el que se determinan los centros de intervención de los cereales, como consecuencia de la adhesión de España**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Vista el Acta de adhesión de España y Portugal y, en particular, su artículo 396,

Considerando que el Reglamento (CEE) n° 2006/80 de la Comisión ⁽¹⁾, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) n° 2358/85 ⁽²⁾, cuyo período de vigencia se extiende más allá del 1 de enero de 1986, debe ser adoptado para ponerlo en concordancia con las disposiciones del Acta de adhesión;

Considerando que se ha procedido a realizar las consultas previstas en el apartado 8 del artículo 3 del Reglamento (CEE) n° 2727/75 del Consejo, de 29 de octubre de 1975, por el que se establece una organización común de mercados en el sector de los cereales ⁽³⁾, modificado en último lugar por el Acta de adhesión;

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 2 del Tratado de adhesión, los organismos de las Comunidades Europeas pueden adoptar,

antes de la adhesión, las medidas contempladas en el artículo 396 del Acta, las cuales entrarán en vigor siempre que se produzca la entrada en vigor del Tratado y en la fecha de la misma,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Se modifica el Reglamento (CEE) n° 2006/80 de la forma siguiente:

- 1) se sustituyen los encabezamientos del Anexo por los encabezamientos del presente Anexo;
- 2) se completa el Anexo con los centros de intervención consignados en el presente Reglamento y con las indicaciones correspondientes.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de marzo de 1986 siempre que se produzca la entrada en vigor del Tratado de adhesión.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 17 de diciembre de 1985.

Por la Comisión

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

⁽¹⁾ DO n° L 197 de 30. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ DO n° L 222 de 20. 8. 1985, p. 6.

⁽³⁾ DO n° L 281 de 1. 11. 1975, p. 1.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
2. Tegnet — angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.
1. Das Zeichen + bedeutet, daß der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
2. Das Zeichen — bedeutet, daß der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.
1. Το σημείο + καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
2. Το σημείο — καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος δεν θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.
1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.
2. The sign — indicates that the location shown is not be treated as an intervention centre for the cereal in question.
1. El signo + significa que el lugar indicado se considera centro de intervención para el cereal en cuestión.
2. El signo — significa que el lugar indicado no ha de considerarse centro de intervención para el cereal en cuestión.
1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour le céréale en cause.
2. Le signe — précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.
1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.
2. Il segno — significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.
1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
2. Het teken — geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.
1. O sinal + significa que o lugar indicado se considera como centro de intervenção para o cereal em questão.
2. O sinal — significa que o lugar indicado não se deve considerar como centro de intervenção para o cereal em questão.

1	2	3	4	5	6	7
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centros de intervención Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum Centros de intervenção	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Trigo blando Froment tendre Fruento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Rug Roggen Σίκαλις Rye Centeno Seigle Segala Rogge Centeio	Byg Gerste Κριθή Barley Cebada Orge Orzo Gerst Cebada	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Trigo duro Froment dur Fruento duro Durum tarwe Trigo duro	Majs Mais Αρακάσιτος Maize Maiz Mais Granturco Mais Milho	Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgo Sorgho Sorgo Sorgho Sorgo
ESPAÑA COMUNIDAD AUTÓNOMA: GALICIA Provincia de La Coruña Betanzos Provincia de Lugo Guitiriz Provincia de Orense Celanova Provincia de Pontevedra Portas COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ASTURIAS Oviedo COMUNIDAD AUTÓNOMA DE CANTABRIA Torrelavega						
	+	+	+	—	+	—
	+	+	+	—	+	—
	+	+	+	—	+	—
	+	+	+	+	+	—
	+	+	+	—	+	—
	+	+	+	—	+	—

1	2	3	4	5	6	7
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρέμβασης Intervention centres Centros de intervención Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum Centros de intervenção	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Trigo blando Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Rug Roggen Σικαλίσ Rye Centeno Seigle Segala Rogge Centeio	Byg Gerste Κριθή Barley Cebada Orzo Orzo Gerst Cebada	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Trigo duro Froment dur Frumento duro Durum tarwe Trigo duro	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maiz Mais Granturco Mais Milho	Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgo Sorgho Sorgho Sorgho Sorgo
COMUNIDAD AUTÓNOMA: PAÍS VASCO						
Provincia de Álava						
Vitoria	+	+	+	—	+	—
Salvatierra	+	—	+	—	—	—
COMUNIDAD AUTÓNOMA: NAVARRA						
Caparroso	+	—	+	—	+	—
Estella	+	+	+	—	—	—
Lerin	+	—	+	—	—	—
Pamplona	+	—	+	+	—	—
Sangüesa	+	—	+	—	—	—
Tafalla	+	—	+	+	+	+
Tudela	+	—	+	+	+	+
Villafranca	+	—	+	—	+	—
COMUNIDAD AUTÓNOMA: LA RIOJA						
Alfaro	+	—	+	—	+	—
Calahorra	+	—	+	+	+	—
Haro	+	—	+	+	—	—
Logroño	+	—	+	+	+	+
Nájera	+	—	+	—	—	—
Sto. Domingo de la Calzada	+	+	+	—	—	—
COMUNIDAD AUTÓNOMA: ARAGÓN						
Provincia de Huesca						
Barbastro	+	—	+	+	—	—
Binéfar	—	—	+	—	+	—
Huesca	+	—	+	—	+	—
Jaca	+	+	+	—	—	—
Plasencia del Monte	+	—	+	+	—	—
Sariñena	+	—	+	+	+	+
Tardienta	+	—	+	+	+	+
Fraga	+	—	+	—	+	—
Grañen	+	—	+	—	+	—
Lanaja	—	—	+	—	—	—
Monzón	+	—	+	—	+	+
Provincia de Teruel						
Alcañiz	+	+	+	—	+	+
Calamocha	+	+	+	—	—	—
Calanda	+	—	+	—	—	—
Cella	+	—	+	—	—	—
Ferreruela de Huerva	+	—	+	—	—	—
Monreal del Campo	+	—	+	—	—	—
Perales del Alfambra	+	—	+	—	—	—
Puebla del Hija	+	—	+	—	+	—
Santa Eulalia	—	+	+	—	—	—
Teruel	+	—	+	—	—	—
Muniesa	—	—	+	—	—	—
Provincia de Zaragoza						
Muel	+	—	+	—	—	—
Ariza	+	—	+	—	—	—

1	2	3	4	5	6	7
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρέμβασης Intervention centres Centros de intervención Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum Centros de intervenção	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Trigo blando Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Rug Roggen Σίκαλις Rye Centeno Seigle Segala Rogge Centeio	Byg Gerste Κριθή Barley Cebada Orge Orzo Gerst Cebada	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Trigo duro Froment dur Frumento duro Durum tarwe Trigo duro	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maíz Maïs Granturco Maïs Milho	Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgo Sorgho Sorgo Sorgho Sorgo
Belchite	+	+	+	—	—	—
Borja	+	+	+	—	—	—
Biota	+	—	+	+	+	—
Bujaraloz	+	—	+	—	—	—
Calatayud	+	—	+	—	—	—
Cariñena	+	—	+	+	+	—
Casetas	+	—	+	—	+	—
Caspe	+	—	+	—	—	—
Daroca	+	—	+	—	—	—
Epila	+	—	+	+	+	—
Ejea de los Caballeros	+	—	+	+	+	+
Farlete	+	—	+	—	—	—
Quinto de Ebro	+	—	+	—	+	+
Luna	+	+	+	—	—	—
Mallén	+	—	+	+	+	—
Sádaba	+	—	+	—	—	—
Used	+	+	+	—	—	—
Zaragoza	+	—	+	+	+	—
Zuera	+	—	+	—	+	—
Gallur	+	—	+	—	+	—
COMUNIDAD AUTÓNOMA: CATALUÑA						
Provincia de Barcelona						
Vic	+	—	+	—	+	+
Igualada	+	—	+	—	+	—
Provincia de Gerona						
Fornells de la Selva	+	—	+	—	—	—
Figueras	+	—	+	—	+	+
Provincia de Lérida						
Agramunt	+	—	+	—	—	—
Balaguer	+	—	+	—	+	—
Bellpuig	+	+	+	—	+	+
Lérida	+	—	+	+	+	+
Borjas Blancas	+	—	—	—	—	—
Provincia de Tarragona						
Montblanc	+	—	+	—	+	+
COMUNIDAD AUTÓNOMA: BALEARES						
Palma de Mallorca	+	—	+	—	+	+
Mahón	+	—	+	—	+	—
COMUNIDAD AUTÓNOMA: CASTILLA-LÉON						
Provincia de Ávila						
Árvalo	+	+	+	+	—	—
Ávila	+	—	+	—	+	—
Fontiveros	+	—	+	—	—	—
Madrigal de las Altas Torres	+	—	+	—	—	—
Sanchidrián	+	—	+	—	—	—
San Pedro del Arroyo	+	+	+	—	—	—
Crespos	—	—	+	—	—	—

1	2	3	4	5	6	7
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centros de intervención Centres d'intervention Centri di intervento Intervencijecentrum Centros de intervenção	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Trigo blando Froment tendre Fruento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Rug Roggen Σίκαλις Rye Centeno Seigle Segala Rogge Centeio	Byg Gerste Κριθή Barley Cebada Orge Orzo Gerst Cebada	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Trigo duro Froment dur Fruento duro Durum tarwe Trigo duro	Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maiz Mais Granturco Maïs Milho	Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgo Sorgho Sorgo Sorgho Sorgo
Provincia de Burgos						
Aranda de Duero	+	—	+	+	+	—
Villaquirán de los Infantes	+	—	+	—	—	—
Castrojeriz	+	—	+	+	—	—
Lerma	+	+	+	+	—	—
Medina de Pomar	+	—	+	+	—	—
Briviesca	+	—	+	+	—	—
Belorado	+	—	+	—	—	—
Burgos	+	+	+	+	—	—
Miranda de Ebro	+	—	+	—	+	—
Pancorbo	+	—	+	—	—	—
Trespaderne	+	—	+	—	—	—
Torresandino	+	—	+	—	—	—
Roa de Duero	—	—	+	—	—	—
Villadiego de Olmos	+	—	+	—	—	—
Santa María del Campo	+	—	+	—	—	—
San Martín de Rubiales	—	—	+	—	—	—
Provincia de León						
Santas Martas	+	—	+	—	—	—
Santa María del Páramo	+	—	+	—	+	—
La Bañeza	+	—	+	—	+	—
Sahagún	+	—	+	—	—	—
Valderas	+	—	+	—	—	—
Valencia de D. Juan	+	+	+	—	+	—
El Burgo Ranero	—	—	+	—	—	—
Provincia de Palencia						
Herrera de Pisuerga	+	+	+	—	—	—
Saldaña	+	+	+	—	—	—
Carrión de los Condes	+	—	+	—	—	—
Osorno	+	—	+	—	—	—
Paredes de Nava	+	—	+	—	—	—
Villada	+	—	+	—	—	—
Frómista	+	—	+	—	—	—
Astudillo	+	—	+	—	—	—
Amusco	+	—	+	—	—	—
Palencia	+	+	+	+	—	—
Castromocho	+	—	+	—	—	—
Baltanás	+	—	+	—	—	—
Torquemada	+	—	+	—	+	—
Venta de Baños	—	—	+	—	—	—
Cervico de la Torre	+	—	+	—	—	—
Ampudia	—	—	+	—	—	—
Provincia de Salamanca						
La Fuente de San Esteban	+	+	+	—	—	—
Ciudad Rodrigo	+	—	+	—	—	—
Alba de Tormes	+	—	+	—	+	—
Peñaranda de Bracamonte	+	—	+	+	—	—
Macotera	+	—	+	—	—	—
Cantalapiedra	+	+	+	—	—	—
Salamanca	+	—	+	—	+	—
Huelmos	+	—	+	—	—	—
Villares de la Reina	+	—	+	+	—	—
Gomecello	+	+	+	—	—	—
Babilafuente	—	—	+	—	—	—
Robliza de Cojos	+	—	+	—	—	—

1	2	3	4	5	6	7
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centros de intervención Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum Centros de intervenção	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Trigo blando Froment tendre Fruento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Rug Roggen Σικάλις Rye Centeno Seigle Segala Rogge Centeio	Byg Gerste Κριθή Barley Cebada Orge Orzo Gerst Cebada	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Trigo duro Froment dur Fruento duro Durum tarwe Trigo duro	Majs Mais Αραβάσιτος Maize Maiz Maïs Granturco Maïs Milho	Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgo Sorgho Sorgo Sorgo Sorgo
Provincia de Segovia						
Ayllón	+	—	+	—	—	—
Boceguillas	+	—	+	—	—	—
Cantalejo	+	—	+	—	—	—
Cuéllar	+	—	+	—	—	—
Sepúlveda	+	+	+	—	—	—
Segovia	+	+	+	—	+	—
San Cristóbal de la Vega	+	—	+	—	—	—
Turégano	+	+	+	—	—	—
Campo de San Pedro	—	—	+	—	—	—
Ortigosa de Pestaño	+	—	+	—	—	—
Provincia de Soria						
San Esteban de Gormaz	+	—	+	—	—	—
Osmá-La Rasa	+	+	+	—	—	—
Soria	+	—	+	—	—	—
Aliud — Gómara	+	+	+	+	—	—
Almazán — Coscurita	+	+	+	—	+	—
Monteagudo	—	—	+	—	—	—
Medinaceli	+	+	+	—	—	—
Berlanga de Duero	+	—	+	—	—	—
Arcos del Jalón	+	—	+	—	—	—
Agreda	+	—	+	—	—	—
Provincia de Valladolid						
Alaejos	+	+	+	—	—	—
Ataquines	+	—	+	—	—	—
Arrabal del Portillo	+	—	+	—	—	—
Becilla de Valderaduey	—	—	+	—	—	—
Corcos	+	—	+	—	—	—
Medina de Rioseco	+	—	+	+	—	—
Mota del Marqués	+	+	+	—	—	—
Medina del Campo	+	—	+	+	—	—
Matapozuelo	+	—	+	—	—	—
Nava del Rey	+	—	+	—	—	—
Olmedo	+	—	+	—	—	—
Peñafiel	+	+	+	—	—	—
Simancas	+	—	+	—	—	—
Tordehumos	—	—	+	—	—	—
Tordesillas	+	—	+	—	+	+
Tudela de Duero	+	—	+	—	+	—
Valladolid	+	—	+	+	—	—
Villalón	+	—	+	—	—	—
Esguevillas de Esgueva	+	—	+	—	—	—
Torrelobatón	—	—	+	—	—	—
Provincia de Zamora						
Aspariegos	+	—	+	—	—	—
Barcial del Barco	+	+	+	—	—	—
Benavente	+	—	+	—	+	—
Corrales del Vino	+	+	+	—	—	—
Fuentesauco	+	—	+	—	—	—
Toro	+	—	+	—	+	—
Villapando	+	—	+	+	—	—
Zamora	+	+	+	—	—	—
Manganeses de la Lampreana	+	—	+	—	+	—

1	2	3	4	5	6	7
Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρέμβασης Intervention centres Centros de intervención Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum Centros de intervenção	Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Trigo blando Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Rug Roggen Σικαλις Rye Centeno Seigle Segala Rogge Centeio	Byg Gerste Κριθή Barley Cebada Orge Orzo Gerst Cebada	Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Trigo duro Froment dur Frumento duro Durum tarwe Trigo duro	Majs Mais Αραβάσιτος Maize Maiz Mais Granturco Mais Milho	Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgo Sorgho Sorgo Sorgho Sorgo
COMUNIDAD AUTÓNOMA: MADRID						
Alcalá de Henares	+	—	+	+	+	—
Navalcarnero	+	+	+	—	—	—
Valdemoro	+	—	+	—	—	—
Villarejo de Salvanés	+	+	+	+	+	+
Arganda	+	+	+	—	+	—
COMUNIDAD AUTÓNOMA: CASTILLA-LA MANCHA						
Provincia de Albacete						
Hellín	+	+	+	+	+	+
Albacete	+	—	+	+	+	—
Pozo Cañada	+	+	+	—	—	—
Balazote	+	+	+	—	—	—
Villar de Chinchilla	+	—	+	—	—	—
Mahora	+	+	+	+	+	+
Minaya	+	—	+	—	+	+
La Roda	+	—	+	+	+	—
Villarrobledo	+	—	+	+	+	—
Barrax	+	+	+	—	+	—
Almansa	+	—	+	—	+	—
Casas de Juan Núñez	+	—	+	—	+	—
Vivero	+	+	+	—	—	—
Munero	+	+	+	—	—	—
Balazote	—	—	+	—	—	—
Provincia de Ciudad Real						
Almadén	+	+	+	—	—	—
Abenójar	+	+	+	—	—	—
Almodóvar del Campo	+	+	+	—	—	—
Piedrabuena	+	+	+	—	—	—
Porzuna	+	+	+	—	—	—
Ciudad Real	+	—	+	+	+	+
Corral de Calatrava	+	—	+	—	—	—
Valdepeñas	+	—	+	+	—	—
Santa Cruz de Mudela	+	—	+	—	—	—
Villanueva de los Infantes	+	—	+	—	—	—
Manzanares	+	—	+	+	+	—
Cinco Casas	+	—	+	—	+	+
Almagro	+	—	+	—	+	—
Calzada de Calatrava	+	—	+	—	—	—
La Solana	—	—	+	—	—	—
Alcázar de San Juan	+	—	+	—	+	—
Daimiel	+	—	+	+	+	+
Provincia de Cuenca						
Huete	+	+	+	—	—	—
Cañaveras	+	—	+	—	—	—
Tarancón	+	+	+	—	+	—
Carrascosa del Campo	+	—	+	—	—	—
San Clemente	+	—	+	—	—	—
Saelices	+	—	+	—	—	—
Cuenca	+	—	+	—	+	—
Sisante	+	—	+	—	—	—
La Almarcha	+	—	+	+	—	—
Villares del Saz	+	—	+	—	—	—
San Lorenzo de la Parrilla	+	—	+	—	—	—

385R3758

31. 12. 85

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

Nº L 356/63

REGLAMENTO (CEE) Nº 3758/85 DE LA COMISIÓN**de 23 de diciembre de 1985****por el que se adapta el Reglamento (CEE) nº 1119/79 relativo a las semillas, como consecuencia de la adhesión de España y Portugal**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Vista el Acta de adhesión de España y Portugal y, en particular, su artículo 396,

Considerando que, como consecuencia de la adhesión de España y Portugal, procede adaptar, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 396 del Acta de adhesión, el Reglamento (CEE) nº 1119/79 de la Comisión, de 6 de junio de 1979, por el que se establecen modalidades de aplicación del régimen de certificados de importación en el sector de las semillas ⁽¹⁾, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 3478/80 ⁽²⁾,

Considerando que, en virtud del apartado 3 del artículo 2 del Tratado de adhesión, los organismos de las Comunidades pueden adoptar, antes de la adhesión, las medidas contempladas en el artículo 396 del Acta, las cuales entrarán en vigor siempre que se produzca la entrada en vigor de dicho Tratado y en la fecha de la misma,

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 23 de diciembre de 1985.

Artículo 1

Se añaden en el apartado 2 del artículo 6 del Reglamento (CEE) nº 1119/79 las menciones siguientes:

«Importación realizada en el marco de un contrato de multiplicación»,

«Importação realizada no âmbito de um contrato de multiplicação».

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de marzo de 1986, siempre que se produzca la entrada en vigor del Tratado de adhesión de España y Portugal.

Por la Comisión

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

⁽¹⁾ DO nº L 138 de 7. 6. 1979, p. 13.

⁽²⁾ DO nº L 363 de 31. 12. 1980, p. 82.

385R3759

Nº L 356/64

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

31. 12. 85

REGLAMENTO (CEE) Nº 3759/85 DE LA COMISIÓN

de 23 de diciembre de 1985

por el que se modifican determinados Reglamentos en los sectores de los huevos y de la carne de aves de corral, como consecuencia de la adhesión de España y Portugal

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Considerando que, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 396 del Acta de adhesión, procede adaptar en los sectores de los huevos y de la carne de aves de corral los Reglamentos siguientes:

- (CEE) nº 95/69 de la Comisión ⁽¹⁾, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) nº 1943/85 ⁽²⁾,
- (CEE) nº 1868/77 de la Comisión ⁽³⁾, modificado en último lugar por el Acta de adhesión de Grecia;

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 2 del Tratado de adhesión, los organismos de la Comunidad Europea pueden adoptar, antes de la adhesión, las medidas contempladas en el artículo 396 del Acta,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Se modifica el Reglamento (CEE) nº 95/69 de la forma siguiente:

— en el apartado 2 del artículo 11, se añaden las menciones siguientes:

«ESPAÑA: 11
PORTUGAL: 12»,

— en el apartado 2 del artículo 11, se añaden las menciones siguientes:

- a) «huevos de gallinas camperas
ovos de campo — sistema extensivo»,
- b) «huevos de gallinas camperas
ovos de campo — sistema intensivo»,
- c) «huevos de gallinas criadas en el suelo
ovos de cama»,
- d) «huevos de gallinas criadas en batería
ovos de capoeira».

— en el apartado 7 del artículo 11, se añaden las menciones siguientes:

«huevos de gallinas camperas — sistema extensivo»

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 23 de diciembre de 1985.

«huevos de gallinas camperas»
«huevos de gallinas criadas en el suelo»
«huevos de gallinas criadas en batería»,
«ovos do campo»
«ovos do campo — sistema intensivo»
«ovos de cama»
«ovos de capoeira».

2. En el artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 1868/77, se añaden las menciones siguientes:

— «ESP. para España»
— «PORT. para Portugal».

3. En el Anexo II del Reglamento (CEE) nº 1868/77, la nota ⁽¹⁾ a pie de página se completa con las menciones:

— «España — once provincias»
— «Portugal — una única región».

4. Se modifica el Reglamento (CEE) nº 2785/80 de la forma siguiente:

— en el apartado 1 del artículo 2, se añaden las menciones siguientes:

«CONTENIDO EN AGUA SUPERIOR AL LÍMITE CEE»
«CONTEÚDO EM ÁGUA SUPERIOR AO LIMITE CEE.»

— en el artículo 3, se añaden las menciones siguientes:

«CONTIENE UNA SOLUCIÓN DE POLIFOSFATO»
«CONTÉM UMA SOLUÇÃO DE POLIFOSFATO».

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de marzo de 1986, siempre que se produzca la entrada en vigor del Tratado de adhesión.

La aplicación de las modificaciones en lengua portuguesa se aplazará hasta el final de la primera etapa contemplada en el artículo 260 del Acta de adhesión.

Por la Comisión
Frans ANDRIESEN
Vicepresidente

⁽¹⁾ DO nº L 13 de 18. 1. 1969, p. 13.

⁽²⁾ DO nº L 181 de 13. 7. 1985, p. 34.

⁽³⁾ DO nº L 209 de 17. 8. 1977, p. 1.

385R3760

31. 12. 85

Diario Oficial de las Comunidades Europeas

N° L 356/65

REGLAMENTO (CEE) N° 3760/85 DE LA COMISIÓN**de 27 de diciembre de 1985****por el que se adapta el Reglamento (CEE) n° 1528/78 relativo a los forrajes desecados, como consecuencia de la adhesión de España y Portugal**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Vista el Acta de adhesión de España y Portugal y, en particular, su artículo 396,

Considerando que, como consecuencia de la adhesión de España y Portugal, procede adaptar, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 396 del Acta de adhesión, el Reglamento (CEE) n° 1528/78 de la Comisión, de 30 de junio de 1978, por el que se establecen modalidades de aplicación del régimen de ayuda para los forrajes desecados⁽¹⁾, modificado en último lugar por el Acta de adhesión de 1979;

Considerando que, en virtud de lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 2 del Tratado de adhesión, los organismos de la Comunidad pueden adoptar, antes de la adhesión, las medidas contempladas en el artículo 396

del Acta, las cuales entrarán en vigor siempre que se produzca la entrada en vigor de dicho Tratado y en la fecha de la misma,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*En el artículo 9^{quinquies}, apartado 4, párrafo tercero del Reglamento (CEE) n° 1528/78, se añaden los términos siguientes:

«ESP para España, P para Portugal».

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 1 de marzo de 1986, siempre que se produzca la entrada en vigor del Tratado de adhesión de España y Portugal.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 27 de diciembre de 1985.

Por la Comisión

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente⁽¹⁾ DO n° L 179 de 1. 7. 1978, p. 10.